NB Events Événements

2026 Winter Invitational and FunSkate

January 16, 2025

Le texte en français suit.

To: Coaches & Parents/Guardians

As we prepare for 2026 Winter Invitational and FunSkate, please see additional information below:

1. Technical Representatives
   Annie Aubé and Dingding Liu will be the on-site technical representatives.

2. Concussion Management
   The referees will be applying the Concussion Management protocol. Consequently, should a referee determine that the athlete has hit their head during the event, and that they should be assessed for a concussion, the skater will be removed from the competition.

3. Dressing/Changing Room Access - NEW
   As per the facility's requirements, dressing/changing room access is for athletes only. A skate tie-up zone will be available outside of the dressing room area.
   Note that this procedure will be adopted for the remaining 2025-26 SCNB events.

4. Spectator Admission
   Any individual above the age of 5 years old will be required to pay $5.00 per day for admission.
   Only accredited individuals will be exempt of this fee (ie. athletes, coaches, volunteers, officials).

5. Workshops – NEW
   We are pleased to invite you to workshops focused on Nutrition and Safe Sport, designed to support the health, safety, and overall athlete development. These will be offered on Saturday throughout the day. The schedule will be shared once finalized.

6. Inclement Weather
   The following policy applies:
   https://skatenb.org/images/Inclement_Weather_FINAL_June_2025.pdf

7. Event communication and information
   All communication and event information will be shared via the Sportity App.

NB Events Événements

Compétition sur invitation et patinage plaisir d'hiver 2026

16 janvier 2026

Destinataire : Entraîneur(e)s et parents/tuteurs

Alors que nous nous préparons pour la compétition sur invitation et patinage plaisir d'hiver 2026, veuillez prendre connaissance des informations supplémentaires ci-dessous :

1. Représentants techniques

Annie Aubé et Dingding Liu seront les représentants techniques sur place.

2. Gestion des commotions cérébrales

Les arbitres appliqueront le protocole de gestion des commotions cérébrales. Par conséquent, si un arbitre détermine qu'un athlète a subi un impact à la tête durant sa performance et qu'une évaluation pour une commotion cérébrale est requise, l'athlète sera retiré de la compétition.

3. Accès aux vestiaires/salles de changement – NOUVEAU

Conformément aux exigences de l'installation, l'accès aux vestiaires/salles de changement est réservé aux athlètes seulement. Une zone pour lacer les patins sera aménagée à l'extérieur de l'aire des vestiaires.
Veuillez noter que cette procédure sera appliquée pour les autres événements de PCNB de la saison 2025-2026.

4. Admission des spectateurs

Toute personne âgée de plus de 5 ans devra payer des frais d'admission de 5,00 $ par jour. Seules les personnes accréditées seront exemptées de ces frais (ie. athlètes, entraîneurs, bénévoles, officiels).

5. Ateliers – NOUVEAU

Nous avons le plaisir de vous inviter à des ateliers portant sur la nutrition et le sport sécuritaire, conçus pour soutenir la santé, la sécurité et le développement global des athlètes. Ces ateliers auront lieu le samedi tout au long de la journée. L'horaire sera communiqué une fois finalisé.

6. Intempéries

La politique suivante s'applique :
https://skatenb.org/images/Inclement_Weather_FINAL_June_2025.pdf

7. Communications et information de l'événement

Toutes les communications et les informations relatives à l'événement seront partagées via l'application Sportity.

Remarque : Le texte a été rédigé en anglais et le texte français officiel est une traduction. En cas de conflit entre la version anglaise et la version française, la version anglaise aura préséance.